



Kanton Zürich
Baudirektion



Betriebskosten ARA (B5)

Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft
Abteilung Gewässerschutz

Bundesamt für Umwelt (BAFU): Datenbank Gewässerschutz

ARA-Name: _____ ARA-Nr.: _____ Betriebsjahr: _____

Unterhalt des Kanalnetzes: in nachstehenden Beträgen berücksichtigt = 1 (unbedingt angeben) _____
in nachstehenden Beträgen nicht berücksichtigt = 2

Anzahl Betriebspersonal: (mit 1 Dezimalstelle) _____

Konten	Bezeichnung	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Personalkosten (inkl. Verwaltung und Kommissionen)					
3000.xx	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen		_____		
3010.xx	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonal		_____		
3030.xx	Temporäre Arbeitskräfte		_____		
304x.xx	Zulagen		_____		
305x.xx	Arbeitgeber-Beiträge (AHV, IV, EO, ALV, PK etc.)		_____		
309x.xx	Übriger Personalaufwand		_____		
3910.xx	Interne Verrechnung von Dienstleistungen (Aufwand)		_____		
	Total Personalaufwand (a)				_____
abzüglich					
3010.09	Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals		_____		
431x.xx	Aktivierbare Eigenleistungen		_____		
4910.xx	Interne Verrechnung von Dienstleistungen (Ertrag)		_____		
	Total Aufwandsminderungen (b)			./.	_____
	Total Personalaufwand netto (c=a-b)				_____

Sachkosten

3100/02/03.xx	Büromaterial, Drucksachen, Publikationen, Fachliteratur, Zeitschriften, Lehrmittel		_____		
3101.xx	Betriebs- und Verbrauchsmaterial		_____		
	<i>davon</i>				
3101.01	Chemikalien für Phosphatfällung	_____			
3101.02	Chemikalien für Schlammbehandlung	_____			
311x.xx	Anschaffungen (Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge, IT-Geräte, Software, Dienstkleider)		_____		
312x.xx	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV (Energie etc.)		_____		
	<i>davon</i>				
3120.01	Strom	_____			
3120.02	Wasser	_____			
3120.03	Heizöl	_____			
3120.04	Erdgas	_____			
3130.xx	Dienstleistungen Dritter (inkl. Schlamm Entsorgung)		_____		
	<i>davon</i>				
3130.01	Schlamm beseitigung	_____			
3130.02	Rechengut- und Sand beseitigung	_____			
3131/2.xx	Planungen und Projektierungen Dritter, Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten, Analysen usw.		_____		
3134.xx	Sachversicherungsprämien		_____		
3137.xx	Steuern und Abgaben (inkl. eidg. Abwasserabgabe Mikroverunreinigungen)		_____		
314x.xx	Baulicher Unterhalt an Gebäuden und Umgebung		_____		
315x.xx	Unterhalt der Maschinen, Geräte und Einrichtungen (inkl. EDV)		_____		
316x.xx	Miete, Pacht und Leasing		_____		
3170.xx	Reisekosten und Spesen		_____		

Betriebskosten ARA

Konten	Bezeichnung	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
318x.xx	Wertberichtigung auf Forderungen, Forderungsverluste				
319x.xx	Übriger Betriebsaufwand				
3900/20/30.xx	Interne Verrechnung Sachaufwand				
	Total Sachaufwand (d)				
	abzüglich				
4240.xx	Ertrag aus Benützungsgebühren und Dienstleistungen (keine Abwassergebühren)				
4250.xx	Total Verkaufserlöse				
	<i>davon</i>				
4250.01	Strom				
4250.02	Klärgas				
4250.03	Klärschlamm				
4250.04	Kompost				
4251.05	Verkauf von Energie aus Wärmepumpe				
4260.xx	Rückerstattung und Kostenbeteiligung Dritter				
4290.xx	Übrige Entgelte (ohne Gebühren)				
447x.xx	Liegenschaftenertrag Verwaltungsvermögen				
4699.1x	Rückverteilung CO ₂ -Abgabe				
4900/20/30.xx	Interne Verrechnung Sachaufwand (Ertrag)				
	Total Betriebserträge (e)			./.	
	Total Sachaufwand netto (f=d-e)				
Zinskosten					
34xx.xx	Finanzaufwand				
3940.xx	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand				
440x.xx	Zinsertrag		./.		
4940.xx	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand		./.		
	Total Zinskosten netto				
Abschreibungen					
33xx.xx	Planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen				
	Total Abschreibungen				
Total Betriebskosten exkl. Kapitaleinsatz					
	<i>(Personalaufwand netto + Sachaufwand netto)</i>				
Total Betriebskosten inkl. Kapitaleinsatz					
	<i>(Personalaufwand netto + Sachaufwand netto + Zinsen + Abschreibungen)</i>				
Vorfinanzierungen					
3893.xx	Einlagen in Vorfinanzierungen des EK				
4893.xx	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		./.		
	Total Vorfinanzierungen netto				
Finanzierungsbeiträge					
3612.xx	Entschädigungen an andere Gemeinden				
3614.xx	Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen				
4611/12/13/14.xx	Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen		./.		
463x.xx	Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen		./.		
	Total Finanzierungsbeiträge netto				
	Ergebnis (vor Gebührenertrag)				

